

Steps for Creating and Uploading ELL Screener Data

- 1. Download the ELL Screener Template, Tips Sheet, and Steps for Creating and Uploading ELL Screener Data**
 - a. Located on the SIS Website – www.isbe.net/sis
 - b. In the Resources box (Right side of page) → click on Excel Templates
 - c. Save the files to a computer or server with a right Click and performing either a ‘Save As’ or ‘Save Target As’
 - i) Save the Excel Template named → ELL Screener Template to your computer/server before opening it in Excel.
 - ii) Save the PDF document named → Tips for Completing ELL Screener Template to your computer before opening it.
 - iii) Save the PDF document named → Steps for Creating and Uploading ELL Screener Data to your computer before opening it.

- 2. Authorized user must request the ELL Screener .csv file from IWAS/SIS/Request File screen.**
 - a. Authorized user must login to IWAS
 - b. Access SIS from System Listing
 - c. Click Request File link within SIS
 - d. Select the ELL Screener option from the drop down. Press the *Request file button* to submit your request for your school/district’s file.

- 3. Appropriate personnel must import the data to the ELL Screener excel template.**
 - a. Open the .CSV ELL Screener file (ELL_Sreener_<11 digit RCDT code>.csv) in excel (DO NOT SAVE IT).
 - b. Open the ELL Screener excel template.
 - c. Keep both the source data spreadsheet and the template open.
 - i) Highlight the cells - Row 2/Column A1 through Column Z1 and all rows with student data.
 - d. Select Edit →Copy
 - e. Navigate to the ELL Screener Excel Template
 - f. Click on cell Row 3 / Column A prior to pasting the data
 - g. Select Edit →Paste Special
 - h. When the pop-up box opens Select *Values* and click *Ok*.

- 4. Review the data relocated to the ELL Screener excel template.**

- 5. Create the ELL Screener File Header in Row 1 Columns B, C, D and E**
 - a. Open the ELL Screener Template
 - b. Enter the number of student records being submitted in Row 1 / Column B.
 - c. Enter the name of the file plus .csv in Row 1 / Column C (Ex: Riverton HS.csv).

Note: This exact same name must be entered in the “SAVE AS” File name field when creating the CSV file later in the process.
 - d. Enter the date the .csv file is to be uploaded to IWAS/SIS in cell Row 1 / Column D in the mm/dd/yyyy format (Ex: 09/05/2009).

Steps for Creating and Uploading ELL Screener Data

- e. Enter your district/school 15 digit RCDTS code in cell Row 1 / Column E.

Note: This is the RCDTS assigned to your IWAS account. This can be verified via your IWAS profile.

6. Enter the student's ELL Screener Data

- a. Starting with Row 3 enter all mandatory data (see the Tips Sheet for mandatory fields) and when available enter the optional data for each student record.
- b. Enter the student's unique 9 digit State Student ID in Column A
- c. If applicable, enter your local SAP Identifier (up to 50 digits).
- d. Enter the student's Legal Last Name and Legal First Name
- e. Use the date format – mm/dd/yyyy - for dates entered in the following fields:
 - i) Birth Date
- f. Enter the student's 15 digit RCDTS code
 - i) The Home School code will have the same first 11 district code digits and the last 4 digits may differ to identify the school building.
- g. Use the correct codes from the Data Elements Document located on the SIS Website (www.isbe.net/sis) for the following data elements:
 - i) Enter 2 digit codes for the following data values:
 1. Grade Level at Time of Screener
 2. Semester
 3. ELL Screener Test Taken
- h. Use the date format – mm/dd/yyyy - for dates entered in the following field:
 - i) Date ELL Screener Test Taken
 - ii) Enter 2 digit codes for the following data values:
 1. Listening - Raw Score / Level
 2. Speaking - Raw Score / Level
 3. Reading - Raw Score / Level
 4. Writing - Raw Score / Level
 5. Final Determination of LEP status
 - iii) Enter 3 digit code for the following data value:
 1. Listening - Proficiency Level
 2. Speaking - Proficiency Level
 3. Reading - Proficiency Level
 4. Overall or Composite Proficiency Level
 5. Oral Proficiency Level
 6. Writing - Proficiency Level
 7. Literacy Proficiency Level

7. Save the ELL Screener Template as a Comma Separated Value (.csv) File

- a. First, save an Excel version (.xls extension) of the document as a backup with the student record details just entered and to use as a working document by saving an Excel version
- b. Then create a .csv file by navigating to the File menu and Click File → Save As
- c. In the File name box type the same file name you entered in the Header Row 1 Column C, excluding the '.csv' extension. (Ex: for Riverton.csv, only type Riverton)

Steps for Creating and Uploading ELL Screener Data

- d. Look at the Save in: and either take note of where the file is being saved or change the location to another desired location. Keep the Save As type, Microsoft Excel Workbook click Save.
- e. After saving the backup file, on the File menu click File → click Save As a second time.
- f. In the Save as type list, select CSV (Comma delimited) to add the .csv extension.
- g. Click *Save*.
- h. When notified via a pop-up message that the file may contain features not compatible with CSV, click **Yes** to keep the workbook in the current format.
- i. Close the Excel file.
 - i) When prompted, *Do you want to save the changes made to the file?* click **No**.

Note: There will be 2 types of files at the end of these actions: the Excel .xls template and the .csv file.

8. Upload the ELL Screener.csv File via the IWAS/SIS/File Upload Screen

- a. Login into IWAS/SIS using appropriate role for uploading files – RCDT/ADMIN role
- b. Access SIS from System Listing
- c. Click the Upload File link
- d. Click Browse to locate the CSV ELL Screener File created and saved in Step 4 – (the name of the file should match the name entered in the Header Row 1 Column C). (Ex: Riverton.csv)
- e. Click Open and the Upload File page displays the selected file
- f. Click the Upload button to complete the transmission to SIS.
- g. If you receive a message indicating your file has uploaded successfully, you are finished and should wait to receive an email indicating your file has processed and is ready to be downloaded.
- h. If you receive any file format errors during upload process, you will want to go back to your Excel Template (.xls) version to make your changes and re-create a new CSV file.

Note: Never make any changes in the CSV version or the formatting will be lost and will cause records to fail validation processes.

9. Download the Returned ELL Screener.csv File via the IWAS/SIS/File Download Screen

- a. Login to IWAS
- b. Access SIS from System Listing.
- c. Click the Download File link.
- d. Locate the returned CSV ELL Screener File uploaded in Step 5 – (the name of the file will match the name entered in the Header Row 1 Column C). (Ex: Riverton.csv)
- e. Save the file to your computer or server.

Note: DO NOT OPEN THE FILE AND SAVE THE FILE WHILE IT IS OPEN. Save the file before opening in Excel with a right Click and perform 'Save As' or 'Save Target As'.

10. Retrieve and Paste Data from the Returned .csv File to the Existing Student ELL Screener Template (.xls)

- a. Open the CSV file downloaded and saved to your computer / server in Step 6

Steps for Creating and Uploading ELL Screener Data

- b. Open the ELL Screener template (.xls)
- c. Keep both the .csv file and the Excel template open
- d. Highlight the cells in the returned .csv file starting with Row 2 from Columns A through Z and all the additional rows from Columns A through Z that contain student data; *DO NOT* highlight the Result Codes and Result Messages in Columns AA and AB

Note: It is important not to highlight beyond Column AB (in other words, do not highlight the result details, do not highlight blank space, do not highlight the entire row, do not highlight the row number on the far left).

- e. Select Edit → Copy
- f. Navigate to the ELL Screener Excel Template
- g. Click on the Row 3 Column A cell prior to pasting the data
- h. Select Edit → Paste Special
- i. When the pop-up box opens Select *Values* then Click *Ok*
- j. Make any necessary corrections in the ELL Screener Excel template (.xls)

11. Review the Result Codes and the Result Messages in Columns AC and AD of the Returned .csv File, and if Corrections are Required Re-submit a New .csv File

- a. Utilizing the ELL Screener Template (.xls) make the necessary corrections to each student record that have the following failed process Result Codes and Result Messages in Columns X and Y: F or M4 (Please see the Result Code and Message table in the File Format document for error descriptions.)

Remember: Do Not make any changes in the CSV version or the formatting will be lost and will cause records to fail validation processes.

- b. Also, make changes if necessary to any identified inaccurate data such as program indicators, grade levels, gender codes etc.
- c. When all errors are resolved and all the changes are complete, create a new .csv file following the SAVE AS process in Step 4.
- d. Repeat this process until the records are returned with successful Result Codes and Result Messages.